



Warszawa, 30-11-12

AJZ-224-119-12/4770/MW/2012

Do

Wykonawców biorących udział
w postępowaniu

AJZ-224-119/2012

dot.: przetargu nieograniczonego, którego przedmiotem jest dostawa terminali
AFTN – sprawa numer AJZ-224-119/2012

Wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

Na podstawie z art. 38 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.) zwanej dalej „ustawą”, Zamawiający udziela wyjaśnień dotyczących treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) w odpowiedzi na zapytania Wykonawców.

W przypadku, gdy udzielona poniżej odpowiedź pozostaje w sprzeczności z postanowieniami SIWZ lub też precyzuje lub uzupełnia postanowienia SIWZ, należy przyjąć, że stanowi ona zmianę SIWZ dokonaną przez Zamawiającego w myśl art. 38 ust. 4 ustawy i będzie stanowiła podstawę dla oceny zgodności oferty z SIWZ, przy czym w przypadku, gdy:

1. postanowienia odpowiedzi są sprzeczne z postanowieniami SIWZ, za obowiązującą w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi,
2. postanowienia odpowiedzi precyzują lub uzupełniają postanowienia SIWZ za obowiązujące w tym zakresie należy przyjąć treść udzielonej odpowiedzi wraz z dotychczasową treścią SIWZ.

Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiającego zostanie zamieszczona na stronie internetowej Zamawiającego.

Pytanie nr 1

1. jaka instytucja wydaje certyfikat jak opisany w pkt 7.2.

SIWZ Załącznik nr 2 - projekt umowy, strona 21, par 1 pkt 7.2 o treści

7. Wykonawca dostarczy następujące dokumenty do Terminali AFTN:

7.1

7.2. certyfikat zgodności z Rozporządzeniem nr 552/2004 (Regulation No 552/2004 of the European Parliament and the council of 10 March 2004 on the interoperability of the European Air Traffic Management Network);

Dokument WE 552/2004 odnosi się do Systemów, Aplikacja terminala AFTN nie jest systemem, tylko oprogramowaniem końcowym, czy rzeczywiście wymagana jest certyfikacja tego typu aplikacji?

W dokumencie 552/2004 w załączniku IV pkt. 2. "Procedura weryfikacji systemów" można znaleźć:

"Weryfikacja systemów to procedura, w trakcie której instytucja zapewniająca >C1 służby żeglugi powietrznej < sprawdza i zaświadcza, że system jest zgodny z rozporządzeniem i może on zostać wprowadzony do użytku na podstawie niniejszego rozporządzenia."

czy to oznacza, że PAŻP pełniąc służbę żeglugi powietrznej wydaje certyfikat zgodności z WE 552/2004?

Odpowiedź na pytanie nr 1

Zamawiający (PAŻP) wyjaśnia, że nie wydaje certyfikatu zgodności, jedynie przedstawia do weryfikacji m.in. deklarację zgodności z WE 552/2004 do Urzędu Lotnictwa Cywilnego.

Wykonawca zobowiązany jest na etapie realizacji umowy do dostarczenia certyfikatu/deklaracji zgodności z rozporządzeniem nr 552/2004 (Regulation No 552/2004 of the European Parliament and the council of 10 March 2004 on the interoperability of the European Air Traffic Management Network);

Pytanie nr 2

2. jaka instytucja wydaje niżej opisany certyfikat

SIWZ Załącznik nr 2 - projekt umowy, strona 22, o treści

"10. Wykonawca oświadcza, że Terminale AFTN z Oprogramowaniem są dopuszczone do obrotu gospodarczego na terytorium Unii Europejskiej oraz że posiadają certyfikaty dopuszczające do stosowania w Unii Europejskiej."

O ile w przypadku sprzętu taki certyfikat (CE) dostarcza producent tak w przypadku oprogramowania wymagana jest instytucja to certyfikująca. Proszę o wskazanie instytucji uznawanej przez PAŻP.

Odpowiedź na pytanie nr 2

Zamawiający wyjaśnia, że Terminale AFTN mają posiadać certyfikaty/deklaracje dopuszczające do stosowania w Unii Europejskiej. Jeśli sprzęt jest dopuszczony do obrotu w Unii Europejskiej, to jest odpowiednio oznakowany przez producenta lub importera. Zamawiający nie wymaga certyfikacji oprogramowania w tym zakresie.

Pytanie nr 3

3. jaka jest podstawa do rękojmi 36mcy

SIWZ Załącznik nr 2 - projekt umowy, strona 25, par 5 pkt 1 o treści

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu Gwarancji Jakości i Rękojmi za wady na Przedmiot

Umowy na okres 36 miesięcy liczonych od daty podpisania przez Strony Protokołu Odbioru Końcowego.

zgodnie z przepisami "Rękojmia za wady fizyczne jest skuteczna przez okres jednego roku a w przypadku budynku przez 3 lata[4]) od dnia wydania towaru"

Odpowiedź na pytanie nr 3

Zamawiający wyjaśnia, że rękojmia za wady oznacza odpowiedzialność sprzedającego względem kupującego za wady fizyczne oraz prawne sprzedawanej rzeczy. Stosowana przy umowie sprzedaży, ma również odpowiednie zastosowanie do innych stosunków prawnych. Projekt umowy zawiera propozycję warunków, na jakich zawarta zostanie umowa pomiędzy stronami umowy. Kodeks cywilny nie ogranicza prawa stron do zawarcia warunków umownych również w zakresie gwarancji i rękojmi za wady (Art. 558. § 1. *Strony mogą odpowiedzialność z tytułu rękojmi rozszerzyć, ograniczyć lub wyłączyć*). Warunkiem jest wcześniejsze podanie do wiadomości Wykonawcy i w przypadku zgody obu stron, akceptacja warunków umowy poprzez złożenie podpisów pod umową.

Zamawiający informuje, że termin składania i otwarcia ofert nie ulega zmianie.

Zgodnie z art. 27 ust. 2 ustawy uprzejmie proszę o potwierdzenie otrzymania niniejszego pisma na numer faksu 22 574 63 59 lub 22 574 63 79.

Z poważaniem
z up. Kierownika Zamawiającego
Przewodnicząca Komisji

Mariola Sidor-Bieńkowska